



Röviden és egyszerűen:  
minden, amire mosogatógépének  
szüksége van...

Az első használat előtt mégis  
feltétlenül olvassa el a felállítási  
és használati utasítást!

1

### A vízlágyító berendezés beállítása \*

Kérdezze meg  
a vízszolgáltatónál  
a keménységi értéket,  
és írja be ...

Vízkeménységi értéke °dH	Keménységi tartomány	mmol/l	Beállítási érték
0 - 6	lágy	0 -1,1	H:00
7 - 8	lágy	1,2-1,4	H:01
9 -10	közepes	1,5-1,8	H:02
11-12	közepes	1,9-2,1	H:03
13-16	közepes	2,2-2,9	H:04
17-21	kemény	3,0-3,7	H:05
22-30	kemény	3,8-5,4	H:06
31-50	kemény	5,5-8,9	H:07

\* csak az első mosogatás előtt, vagy ha a vízkeménység értéke megváltozott

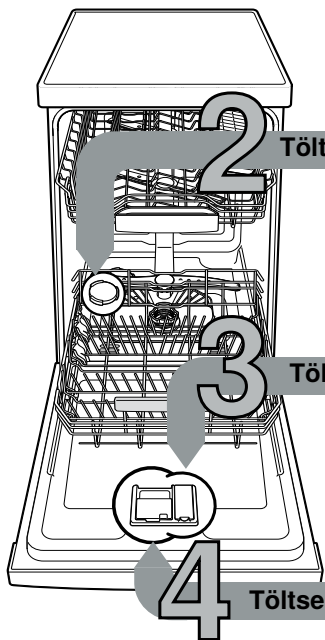
Gyors végrehajtás ...

és így állítsa be

- Kapcsolja be a BE/KI kapcsolót.
- A **Setup 3 sec.** gombot 3 másodpercig nyomja.

A kijelző ezt mutatja: **Hxx** és **set**

- A Start gombot annyiszor nyomja meg, amíg be nincs állítva a megfelelő vízkeménységi fok.
- A beállítások elmentéséhez tartsa nyomva 3 másodpercig a **<** gombot.

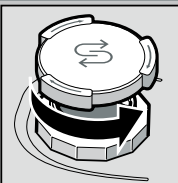


2 Töltse be a speciális sót

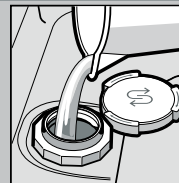
3 Töltse be az öblítőszer

4 Töltse be a mosogatószert

Vízkezelés (A 0 beállítási érték esetén nem szükséges!) ...

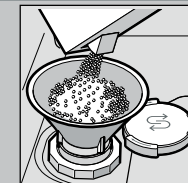


Csavarja le a fedelet.

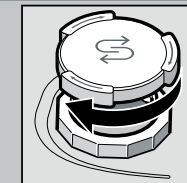


Csak az első mosogatás előtt töltsön vizet a sótartályba.

Az optimális mosogatási eredmény érdekében

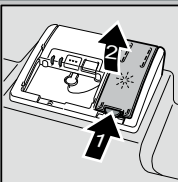


Töltsön be speciális sót (soha ne mosogatószert töltsön be!).



Zárja a fedelet. Azonnal mosogathat.

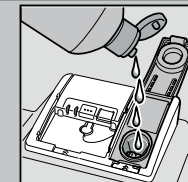
Hogy ragyogjon a tisztaságtól ...



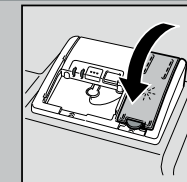
Az 1-es jelölést nyomja le, a 2-es fedelet emelje meg.



Az optimális szárítási eredmény érdekében

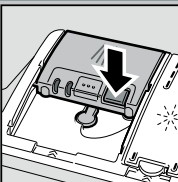


Töltsön be öblítőszer.



Zárja a fedelet. **KLIKK!**

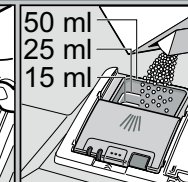
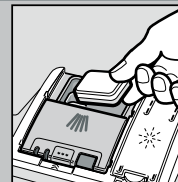
Sok szennyeződés, sok tisztítószer ...



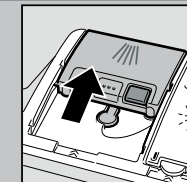
Esetleg nyissa fel a fedelet (nyomja meg a gombot).



**Figyelem!**  
A kombinált termékek nem alkalmasak minden programhoz, vegye figyelembe a gyártó utasításait.



A mosogatószert csak a száraz mosogatószerkamrába töltsse be.



Tolja vissza a fedelet, nyomja le. **KOPP!**

5 Kapcsolja be a készüléket

6 Válassza ki a programot

Indítsa el a programot Rajta...

8 Kapcsolja ki a készüléket Minden tiszta...

Gyors, takarékos vagy intenzív ...

#### Programáttekintés

Ez a táblázat az összes lehetséges programot tartalmazza. Készülékének megfelelő programjait a kezelőlap alapján válassza ki. A programadatok laborban mért értékek és megfelelnek az EN 60436 európai normának. A fogyasztási értékek függenek a programválasztástól és a kiegészítő funkcióktól. Ha le van kapcsolva az öblítőszer-adagolás, vagy nincs öblítőszer, megváltozik az üzemeleti idő.

\* normál fél töltet

\*\* Éjszakai mosogatásra alkalmas program: hosszabb üzemeleti idő, ezért nagyon halk.

	Intenzív 70°	Auto 45°/65°	Eco 50°	Csendes ** 50°	Express 65°	Express 60°	Express 45°	Üveg 40°	Favourite	Gép- ápolás
Időtartam óra : percben	1:55 - 2:05	1:35 - 2:40	3:30	4:00	1:00	1:29	0:29 *	1:35 - 1:38	0:15	2:10 - 2:15
Áramfogyasztás kWh-ban	1,090 - 1,200	0,650 - 1,100	0,674	0,800	1,050	0,920	0,700	0,600 - 0,700	0,050	1,130 - 1,345
Vízfogyasztás literben	10,5 - 13	7 - 14,5	9,5	9,6	10	10,6	9,4	10,5 - 13,1	4	14 - 15,2

A lehetséges kiegészítő funkciók leírását a használati útmutatóban találja.

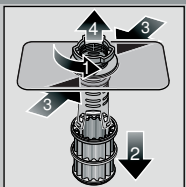


## Karbantartás és ápolás

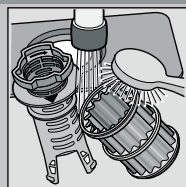
Hogy a mosogatás tökéletes legyen ...

## A szennyvíz-szivattyú tisztítása

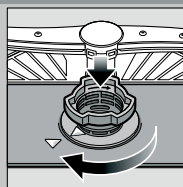
Szűrők  
...ellenőrizze,  
esetleg tisztítsa  
meg őket



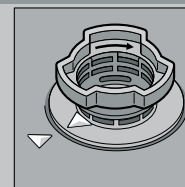
Forgassa el a szűrőhengert, vegye ki a szűrőrendszert ...



csapvíz alatt mossa le ...



helyezze vissza ...



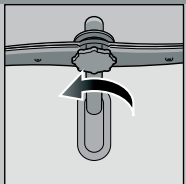
A szűrőrendszert csavarja be, FIGYELJE A JELÖLÉST!

- Húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Távolítsa el a szűrőket, és a vizet meregesse ki.
- A fedelet emelje ki (A).
- A járókerék környékét vizsgálja meg, hogy nincsenek-e ott idegen testek.
- A fedelet hallhatóan pattintsa be (B).
- A szűrőket helyezze be.

Mosogatókarok ...távolítsa el a dugulásokat/lerakódásokat



az alsó kart húzza felfelé ...

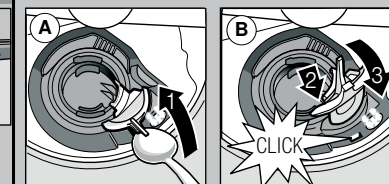
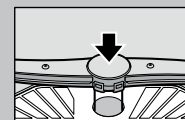


csavarja le a felső kart ...



folyó víz alatt (esetleg fogpiszkálóval) tisztítsa ki a permetező fűvókákat ...

helyezze vissza az alsó kart ...



## Kisebb hibák saját kezű elhárítása ...

... mert megéri!

További tudnivalók a használati utasításban találhatóak

Hibajelenség	Lehetséges okok	Hibaelhárítás
Az E32/-00 és  kijelzés világít	A vízvezeték szerelvény megszorult vagy elvízkövesedett 	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nyissa ki a vízvezeték szerelvényt.</li> <li>▶ 1. Csavarja le a vízcsatlakozót.</li> <li>▶ 2. Tisztítsa meg a vízcsatlakozóban lévő szűrőt.</li> <li>▶ 3. Az átfolyó mennyiségnek legalább 10 l/perc értékkel kell elérnie, ha a vízcsap nyitva van. Kisebb átfolyás esetén cseréltesse ki a vízvezeték szerelvényt.</li> <li>▶ A vízvezeték tömlőt megtörés nélkül helyezze el.</li> </ul>
Kijelzés: E92/-40	A vízvezetés nincs csatlakoztatva	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Csatlakoztassa a vízvezetést. (ivóvíz-csatlakoztatás a használati utasításban).</li> </ul>
Az E61/-03 és  kijelzés világít	A szűrők elszennyeződtek vagy eldugultak	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Tisztítsa meg a szűrőket (lásd fent).</li> </ul>
Az E61/-02 és  kijelzés világít	A szennyvíztömlő eltömődött vagy megtört	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ A szennyvíztömlőt úgy helyezze el, hogy ne törjön meg.</li> </ul>
Egyéb hibajelzés Exx/-xx világít	A szennyvízszivattyú burkolata nincs felszerelve	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Szerelje fel a burkolatot (lásd fent).</li> </ul>
Víz maradt a készülékben	A szennyvízszivattyú blokkolt	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Tisztítsa ki a szennyvízszivattyút (lásd fent).</li> </ul>
Rozsda az evőeszközön	A készülék műszakilag meghibásodott	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Hívja a gyári vevőszolgálatot (közölje a kijelzett hibát).</li> <li>▶ Húzza ki a készülék csatlakozódugóját.</li> </ul>
	A program még nem fejeződött be	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zárja be, és kapcsolja be a készüléket, ill. szakítsa meg a programot (lásd: Program megszakítása).</li> </ul>
	Az evőeszköz nem rozsdálló A kemény késpengék érzékenyebbek	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Mosogatógépben mosogatható evőeszközt használjon.</li> </ul>
	Máshonnan származó rozsda	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Soha ne mosogasson rozsdásodó dolgokat a készülékben.</li> </ul>

Hibajelenség	Lehetséges okok	Hibaelhárítás
Az edény nem tiszta	Az edények egymás mellé, ill. fölé szorulnak	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Különítse el az edényeket, kerülje a felfekvési pontokat.</li> </ul>
Az edényen homok- vagy grízszerű maradványok vannak 	Túl kevés a mosogatószer A választott program nem megfelelő A mosogatókar-fűvókák eltömődtek A szűrők elszennyeződtek, kilapultak A szűrőkarok blokkoltak	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vegye figyelembe a (mosogatószer-)gyártó utasításait.</li> <li>▶ Erősebb programot válasszon.</li> <li>▶ Tisztítsa meg a szűrőkarokat (lásd fent).</li> <li>▶ Tisztítsa meg a szűrőket (lásd fent).</li> <li>▶ Az edényeket úgy helyezze be, hogy a szűrőkarok szabadon tudjanak forogni.</li> </ul>
Foltok és vakfoltok	Túl sok/túl kevés öblítőszer adagolt	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vakfoltok esetén: kevesebbet adagoljon.</li> <li>▶ Vízkő- vagy vízfoltok esetén: többet adagoljon.</li> </ul>
Az edény nedves maradt	Öblítőszer A használt kombinált mosogatószernek rossz a szárítási teljesítménye. Készülék beállítása	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Növelje az adagolást. Cserélje ki a terméket.</li> <li>▶ Használjon öblítőszer.</li> </ul>
Tejszerű lerakódások az edényen (eltávolíthatók)	Rosszul van beállítva a vízlágyítás; hiányzik a speciális só	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Aktiválja az intenzív szárítást (modelltől függően).</li> <li>▶ Állítsa be helyesen a vízlágyító berendezést.</li> <li>▶ Töltsön be speciális sót.</li> </ul>
Tejszerű lerakódások, a poharak homályosak/vakfoltosak (nem eltávolíthatók)	A poharak nem alkalmasak gépi mosogatóra.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Gépi mosogatóra alkalmas poharakat használjon.</li> </ul>
Műanyag/edényrészek elszíneződtek	Túl kevés a mosogatószer Élelmiszer-színanyagok (paradicsommártás) miatti elszíneződés	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Üveget kímélő mosogatószert használjon.</li> <li>▶ Vegye figyelembe a (mosogatószer-)gyártó utasításait.</li> <li>▶ Az elszíneződés nem jelent problémát; további mosogatások során elhalványul.</li> </ul>

## A program megszakítása ...

A program során nyomja meg a gombot kb. 4 másodpercig (Visszaállítás).



Minden kijelzés világít, azután a kijelzőn „0:01” jelenik meg. A program befejeződése után „0:00” jelenik meg.

## Helyezze be helyesen az edényeket ...

A mosogatógépben is mosogatható edényeket (anélkül, hogy azokon hamu-, viasz-, zsiradék-, festékmarmaradványok vagy cimkék lennének; a nagyobb mennyiségű gyümölcsíz-, tejtermék- vagy ételmaradékokat nagyjából távolítsa el) a használati utasításnak megfelelően rendezze el, majd ellenőrizze, hogy a mosogatókarok tudnak-e szabadon forogni